

KELET.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

1880.

Kolozsvár, szombat, augusztus 7

Tizedik évfolyam.

A SZÉLSŐ BALOLDAL.

II.

Független államok között képtelenség az állandó és erős szövetség. Hány-szor nem léptek Európa különböző államai egymással örök és felbontathatlan szövetségre s valyon ezen örök szövetségekből áll-e fenn egyetlen is, pedig még nehány évre számíthatunk az örök idők végeig? Független Magyarország és független Ausztria, a mely mellett talán még független Bosznia, független Csehország és nem tudjuk még miféle apró független államocskák nem adná a nagyhatalmi tonust, szóval különböző nemzetekből álló független államok conglomerátumát, de annyi osztrák-magyar monarchia helyén nem tartaná össze a föld semminemű hatalmassága sem. A hadsereg erős egysége nélkül állandó és bármiféle megpróbáltatások között a tűzpróbát vitézül megálló szövetség nem képzelhető. Mi pedig holmi hős magyarok mintájára nem tudunk annyira elbizakodottakká lenni, hogy állandó szövetséges nélkül a panszlavizmussal és benne Oroszországgal szemben Magyarország területi épségét fenntartónak képzeljük. Itt rejlik tehát azon sajátágosnak tetsző politikai elv egyik nyitja, hogy sokan, ha kézzel adnák sem fogadnák el Magyarország teljes függetlenségét.

E csodabogár-szerű felfogásnak második nyitja az, hogy Magyarország teljes függetlensége esetén elveszítene a külügyekre való befolyását. Nem mondjuk mi azt, hogy a delegáció intézménye legfőkétebb volna a politikai találmányok között, de annyi bizonyos, hogy közös hadsereg és a külügyek közös vezetése mellett a legjobb intézmény ezen fontos államügyekre képviseleti uton befolyást gyakorolni. Tegyük fel, hogy Oroszország annyira halad keleten, hogy létünk biztosítása végett kénytelenek volnánk aktíve fellépni terjeszkedése ellen. A Lajthán túl levő fél, hol valószínűleg a szlávok nyernének túlsúlyt, határozottan rosszalna minden akciót. Kinek tegyen most már igazat a külügyminiszter és miként képzelhető ily módon bármiféle külpolitikának a vezetése? Mi volna tehát természetesebb, mint az, hogy sem az egyik, sem a másik fél kívánsága, hanem saját feje szerint csinálna az udvar a külpolitikát. Meglehet arra befolyással volna az egész monarchiában többségben levő elem, de az a többség semmi esetre sem mi volnánk. Köszönjük tehát szépen az an-

A KELET TÁRCZÁJA.

Szabina hazugsága.

Regény.

Írta:

Cantacuzen-Alteeri O. herczegnő.

Első rész.

V.

(Folytatás.)

Ruhája redőinek könnyű mozgása azon oldalról, hol Jakab felől annak székhöz ért, lepte meg őt egyszerre. Ösztönzött, a nőknél ama természetes mozdulattal, végig simította azonnal kezével ruháját, hogy a redőket összehajtsa. Egyszerre rémült kiáltást hallott, s felugrott székről. Hosszan elnyúló nyálkás folyadék, mi a tűz lángjánál úgy csillogott, mintha ezüst szálak vonultak volna el minden irányban fekete szövetti ruháján. Egész tuezat csuszómászó csiga sétált a ruhája alján.

Jakab kétségbeesve kiáltott fel, s elvörösödvé, mint csínytetten kapott iskolás fiú, rohant kis kosarához.

Az azt fedező zöld levelek félre voltak hárítva, útát nyitva egy egész csigahadnak. Vidrabőr fővegének belsőjét össze-visszajárták előbb, s a tért ott igen szűknek találván, elszéledtek a kosár környékén minden irányban, ellepve a butorokat, a szőnyegeket, mindent s egyetlen egy sem maradt közülük a kosárban. Jakab esdeklő tekintet vetett Szabinára.

gol gyarmatok függetlenségét, a mely kizárja azt, hogy az illető független ország más nemzetekkel való viszonyait saját akaratára szerint intézhesse. Mi nem kérünk belőle.

Szövetségeknek ha vannak előnyeik, nem hányozhatnak hátrányaik sem. Ha a vadak között két ember egy fedél alatt akar élni, hogy jobban védelmezhesék egymást, egyiknek gyakorta tünnie kell a másik szeszélyét, hogy társa az ő hibáit iránt is elnéző legyen. Sok szeszélyét tüntetjük mi is Ausztriának, de ha nemzeti létünk biztosítása végett celszertinek találjuk, hogy 16 millió ember védelére helyett 50 millióan egységes hadserege védelmezzék hátunkat, ha tetszik nekünk alig 8 millió magyarnak tekintélyben és hatalomban a monarchiában levő többi 42 millió emberrel szemben a teljesen egyenjogú félt játszani, ha nincs kisebbségünkre az, miszerint Magyarország Ausztria mellett a világ színpadán mint elsőrendű nagyhatalom szerepel, — akkor ne fintorgassuk őrunkat, ha ennek a dicsőségnek és hatalomnak ára van. De ne hitessük el mindenkefelett azt magunkkal, hogy erősebbek volnánk egyedül mint vagyunk ketten karöltve.

A független Magyarország eszméje, bár miként is értelmezzék a kolompokok, a dolgok természeténél fogva egyebet nem jelent, mint az elszakadást Ausztriától. Ha akarunk ha nem, vagy le fog igaztatni a másik fél által a független életű, nagy Magyarország, vagy mi szakadunk el végképpen tőlük, annyira ellentétesek érdekeink, annyira különbözők a Lajtha vizén innen és túl lakó nemzetiségek. Szép lehet még így is az a független Magyarország eszméje, azokra a szép időkre majd, a mikor nem lesz panszlavizmus, nem lesz Oroszország s Európa keletén is mint nyugatán Belgium, Dánia, Svájc stb. államok mintájára békében megélhet bármiféle nemzet. De ez idő szerint valóban nagy politikai bűn az elbizakodásra oly könnyen hajló magyar nemzet elől a függetlenség jelszavával játszani s vagy fellegek között nyargaló idealista, vagy roszakaratu demagóg a nép tradícióival saját hasznára visszaélő iparlovag, a ki e nemzetet épen most nyomorai közepette ezen örvény felé tereli.

Az igazságügyminiszteriumban tegnap kezdtek a tanácskozáskor a járásbírók hatásköréhez utalt vétségek és kihágások eseteiben követendő eljárás megállapítása tárgyában.

— Bocsánat, — szolt alázat hangján. — Mind bebujtak volt házaikba. Nem gondoltam arra, hogy itt a szoba enyhe légmérséke mozgásra fogja ingerelni őket... Kegyed tudja... az Ydónie néni kenőcséhez valók...

A szegény fiú Szabinához intézte szavait. Ösztöne azt sugta, hogy e köznap esemény elnézőbbnek fogja találni őt, mint nővérét. De nem úgy történt.

— Átkozott csigák! — mormogta Szabina, nem bírv elrejtteni bosszúságát, — még mindent elrontanak!

— Ah! nem! — szolt együgyűen Jakab, — a csigák nem piszkolnak el semmit, egy kis tiszta vízzel helyre lehet hozni mindent.

De Szabina nem a szőnyegre s butorokra gondolt.

— Mégis csak kiűn hagyhatta volna csigáit az előszobában, — folytatta szigorú hangon, mintha egy helytelen gyermeket feddene meg.

— Bocsánass meg! — rebegte Jakab. Oly szerencsétlennek nézett ki, hogy Flora valósággal haragudott Szabinára szigorúart, s midőn Jakab alázattal ismételte:

— Bocsássanak meg! — a leány csak szívére hallgatva, oda nyújtotta neki kezét. Az ifjú e kis kezét nagy markához fogta, nem merte megszorítani, csak félve tartotta ott, mint valami törékeny portékát, melyet könnyen elrontathatna. Flora felindulva, maga sem tudta miért, pírulva fordította el arcát.

— Hogy megmutassam, miszerint nem neheztelek, — szolt végre nevetve,

gyában. Az igazságügyminiszter elnökle alatt jelen voltak az igazságügyminiszterium részéről László Zsigmond és Németh Péter, a belügyminiszterium részéről Ribáry József, a bíróságok részéről Vajkay Károly, Fabiny Teofil és Kriszt János, a kir. ügyészség részéről Kozma Sándor és Séllyei Sándor. A tárgyalásnál kíváncsnak mondatott, hogy a budapesti és marosvásárhelyi kir. ítélt táblák területén a járásbírók előtt büntető ügyekben egyforma eljárás követhet és e szerint a tervezett rendelet a marosvásárhelyi tábla területén is hatályosuljon. A részletes tárgyalásnál megvitatták a bevezető intézkedéseket tartalmazó szakaszok, melyek az eljárás megindításáról, a magánjogi igényekről, a határidők számításáról és a kiadási kérelmekről szólnak és kimondják, hogy a járásbírók a hatáskörükhöz utalt büntető ügyekben hivatalból szerzik be az adatokat.

A magyar biztosító-társulatok Ausztriában engedélyezésének oly sok vitára alkalmat adott ügye legutóbb azon stádiumba lépett, hogy a magyar kormány válaszigjegyzékében azt követelte az osztrák miniszteriumtól, miszerint a magyar biztosító-társulatok minden további feltétellel nélkül Ausztriában is engedélyeztetek tekintessenek, s e követelést a vám- és kereskedelmi szerződés szavaival támogatta. A bécsi lapok azt írják most, hogy az osztrák kormány nem igen fog sietni a jegyzékre válaszolni, hanem inkább várakozni fog egy ideig, míg a kedélyek Magyarországon kissé lecsillapulnak, s a kérdést „elfogulatlanabbnak” ítélik meg. Hogy kedves szomszédaink részén is lehet tán valami ebből az elfogultságból, arra persze még csak gondolni se lehet senkinek. A magyar kormány jegyzéke most az osztrák igazságügyminiszter kezében van, a ki a választ fogja rá megadni.

Kolozsvár, aug. 6.

(?) A francziaországi megyetanácsok választása befejeztetett s a végeredmény összeszámítása igazolja a köztársaságiak előzetes reményeit, a számok a következők: állván: a köztársaságiak 902, a bonapartisták, legitimisták, konzervatívok pedig összesen 372 választott által vannak képviselve, úgy hogy 240 azoknak a helyeknek a száma, a melyeket a republikánusok különböző árnyalatú ellenfeleiktől elhódítottak, kilátás lévén arra is, hogy még e számarányok is a köztársaságiak javára fognak változást szenvedni, miután a szavazatok megoszlása okán 125 pótválasztás megejtése vált szükségessé s előrelátható, hogy ezek nagy része is a republikánusok előnyére fog eldőlni, maga a már elért többség is hatást gyakorolván az ezután végrehajtandó választásokra.

Evel, tehát, végleg biztosítottak látszik a

— segíték önnek összeszedni a szökevényeket.

Midőn Szabina látta, mint fáradottnak ketten a csigák összeszedésével s követik azok vizenyős nyomait, s hallotta a Flora ezüstcsengősi vidám nevetését összevegyülni a Jakab ismételt bocsánatkérése s mentegetődzésével, így szolt magában:

— A végén is Jakabnak igaza volt: a csigák mitemsem rontottak el.

Második rész.

I.

Másnap reggel egy árva napsugár, nagyon félnék, nagyon remegve kísérté meg a nedves párázaton áttörni, mely előre elrejtette a földet. Csak gyöngén ragyogott, mint a könyveken megtört mosoly; a föld visszasugározta felé mindazon gyémántként csillogó ékszer ragyogását, melylyel az eső felékesítette keblét. E perc általános öröm és vígság perze volt, a kakasok vígan kukorikoltak, a kis madárkák lerázták tollazatukról az esőcseppeket, s elkezdtek ugráncsolni, közömbös arccal csóválva fejüket, mintegy jelezni kívánva ezzel a nem rég múlt idő mostohaságát; egy lepke még repülni is próbált, de szegényke el tévesztette az idejét s nehézkesen hullott le a sárba a száraz levelekkel együtt.

— Ma fel fogjuk használni az időt e kis felvidulását, hogy megtegyük látogatásunkat des Allais-éknál, — szolt Szabina aznap reggel névéréhez, mielőtt

„törvényes köztársaság” főnállása Franciaországban s az ünnep, melyet oly nagyszertlenültek meg július 14-dikén, míg megpecsételte a mulat s a Bastille bevételének évfordulóját ünnegással emlegette, a jövőre is zálogként tekintethető — zálogál a monarchia örök megsemmisítésének s a köztársaság mindenkorra való biztosításának.

— Ha ugyan adatott volna az embernek az „örök” időkre való tervelés és számítás!

Lám, ha más nem, Rochefort, „Kibékülhetetlen”-je erősen hiszi, hogy a mai „törvényes” köztársaság a „szabad” vagy „társadalmi” köztársasággá alakítandó át s azt a szenvedélyt, mely tüzet okádó tolla utján egykor a napoleoni császárság megbuktatását készítette elő, ma egész teljében az általa u. n. Gambetta-féle császárság ellen fordítja, állítván, hogy, ha koronára nem is, de korlátatlan hatalomra és hatalmaskodásra tör Gambetta s ismét szolgáltságba kényszerít a commune tüzekeresztje által szabadabbá vált francia nemzetet.

Igy Rochefort, s látni való, hogy a „köztársaságiak” gyűjtő neve alatt foglalt képviselők, senatorok és tanácsosok között csak úgy megvannak a különböző árnyalatok, mint meg a conservatívok között az egymástól eltérő pártcsoportok s a kérdés ott dől el, ha meg tudják-e a „törvényesek” az összes töredékekkel szemben tartani mai többségüket, vagy pedig kényszerítve lesznek, a szélsők által szorítatva eltérni a mérséklet mai útjáról.

Ez esetben, természetesen, a köztársaságiak higgadtabb tagjai ismét kívánnak a korábbi pártkülönböztetéstől s a kényszerítés, talán megyőződésünk ellenére is, a conservatívok csoportjához utalná — a mi a köztársaság „örökre” biztosított voltát ismét kérdésessé tehetné.

S minél bizonyosabb, hogy a keleti kérdés, mig teljesen és végleg meg nem oldatik — a mi pedig nem egy vagy két év munkája lesz — állandó anyagát szolgáltatja az új és új állam csoportosulásoknak: annál kevésbé számítható a franczia pártok mai irányokban való megmaradására, a revanche-politika az ingadozó külviszonyok hullámzásai által hol egyik, hol másik párt jelszavává válhatván.

De talán, ha nem is az örök, legalább a hosszabb időre való consolidációját a köztársaságnak betetőzöttnek tekinthetjük e választások által Franciaországban. Az a szellemi felnyílás, az a népszerűség és tekintély, melylyel jelenleg Gambetta rendelkezik, úgy látszik nem felhet a Rochefort utcai politikájától mely a legszejtesebb elemek gonosz szenvedélyeire támaszkodva még a munkások higgadtabb része által is, már is, részestül visszatartásában. A köztársaság természeténél fogva a béke állam-formája s a béke, munka és jóllet oly elválaszthatatlan fogalmak,

de la Rulliere úr elhagyta a szobát. — Befogatom ponnymat. Ha akarsz indulni előre, csak menj egyenesen a jegenyés úton végig, mely a folyó mellett húzódik el, mindig csak egyenesen előre, nem tévesztheted el. Én is utánad megyek aztán.

Flora örülve, hogy kissé menekülhet az őt környező álalomtól, mely mint nehéz, lerázhatlan bő redőjű köpeny nehezett reá, örömmel fogadta el ez indítványt.

A de la rulliere-i park hajdan nagyon szép lehetett. Jelenlegi birtokosának mindent hasznosítani vágyó rögeszméje azonban semmit el nem mulasztott, hogy megfossza nagyszerűt s költői kinésztől. Az óriási gesztenyefákat még sem tudta megakadályozni, hogy méltóságteljesen meg ne hajtsák hosszú ágait, góthszerű ívezeteket alkotva, sem a pázsintot, hogy zöld bársonyszőnyegként el ne terüljön, melyet a tavasz minden megújultával ezernyi himes virággal hint be. És pedig mily konok hadjáratot folytatott e szegény kis virágokkal folyton, melyek elrontják szénáját.

És a folyót, mely vékony ezüst szalagcskaként szelte át több helyütt a parkot s kanyargott tova a szilfák és sűrű bokrozat között, itt-ott szeszélyes ugrásokat téve az útjában eltolált szikladarabokat át, nem kísérle-e meg bebotlónozni, kőfalból készített két szűk part közé szorítani, mély, széles szabályozott ágyat készítve számára?

A folyócska szerencsére fellázadt ez ellen, s egy szép tavaszi napon segélyül

Hirdetési díjak.

Egy négyzög centiméternyi tér ára 2 kr. Bélyegdíj minden hirdetés után 30 kr. Nagyobb és gyakoribb hirdetéseknek külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.

Hirdetéseket fűlvesznek:

Bécsben: Oppelk Alajos Stadt Stubenbastei Nr. 2. (Eckhaus der Wollzeile 36.) Haasensteint et Vogler (Wallfischgasse 10.) Rud. Mossa Publicistische Bureau. Budapest: Haasensteint et Vogler hirdetés közv. irodája. Goldberger A. hirdetések felvételi irodája Budapest Szervitátor 5. sz.

Nyitottéri cikkek

gármond sora után 25 krajczár dízendő.

a melyek a népeket szűkségképp jobbakká, belátóbbakká alakítják. Mert igazán mondá Hugó Viktor a párisi népnevelési egyesület aug. 1-ői díjkiosztási ünnepélyén: „A régi Európa vége felé közeledik; az új Európa a béke, a munka, a megegyezés és a jóakarát világa lesz. Tanulni és tudni fog. Arra a magasztos cölörra fog törekedni, melyet elérve az ember tudja, mit akar és mit akarhat. Haladjatok! Lebegjen mindig szemeitek előtt a jog, a szilárd akarat és a lelkiismeret. Igyekeztek megszerezni és megőrizni a lélek őszinteségét és a szív becsületességét.”

A keleti kérdéshez.

Párisból azt jelentik a Timesnek, hogy a hajóhadit tüntetés előkészületei iránt ott már megtörténtek a kellő intézkedések s a hatalmak között is véget érték az erre vonatkozólag folyamatban volt tárgyalások. Arról, hogy Anglia és Franciaország között fog megosztatni az európai hajóhad feletti parancsnokság, soha szó sem volt s minden hatalom kivétel nélkül beleegyezett abba, hogy Anglia vegye át a főparancsnokságot. A hatalmak a levelező értesülése szerint egy pillanatig sem haboztak a tüntetésnek tényleges keresztülvitele iránt s az e tekintetben forgalomban volt hírek Konstantinápolyból vetők eredetilek. De viszont az is kétségtelen, hogy a hajóhadit tüntetés elmarad, ha Törökország átadja Dulcignót Montenegrónak. A tüntetés tulajdonképeni célja ugyanis nem egyéb, mint Montenegro igényeinek támogatása, s ha ezek teljesítenek, a görög kérdés miatt a hatalmak nem fogják utnak indítani hajóikat.

A Tusi és Podgorieza közt fekvő síkságon állítólag 12,000 harezost gyűjtött össze Montenegro. E sereg vezére Vukotics Pero vajda. Az ágyukat Podgoriezába, Zabljákba, Spuzba és Boro-Lovicsába szállították. Antivari és Zalyevo mellett sáncokat építenek. Végro jelentékenyen megszaporították Antivari és Podgorieza helyőrségét. Antivari biztosítása végett nagyobb rendszabályokhoz kell nyulnia Montenegrónak, mert a katolikus lakosság magartatása oly fenyegető, hogy fölkelése nem tartozik a lehetetlenségek sorába. A skutári liga mindentit izgat a Montenegro által szerzett új területen és pedig nem siker nélkül.

Mindezt Csetinyéből írják azzal a biztossággal, hogy Montenegro Európára hagyatkozik, a mely érvényesíteni fogja tudni határozatait, és hogy a fejedelem is csakis erre való tekintetből tartja hűvélyében kardját.

Ira továbbá a tudósítók, hogy valamennyi nagyhatalom berlini tudósítója kijelentette Csetinyében, hogy Európa mindent el fog követni, hogy a legrövidebb idő alatt köteleiségeinek teljesítésére bírja a portát. A pétevári kabinet ezen-

hívá a körülfekvő hegyek valamennyi felolvadt havát, vadul szétszakított gátat és kőpartot, épen elég fövenyet s kötőmeléklet halmozva fel arra, hogy festői apró vízeséseket alkosson felbőszült üdülője szemei előtt. Ez elegyzetett ugyan pár ily feltorlódtó kőhalmazt, hogy az útát járhatóvá tegye, de arról lemondott, hogy tovább folytassa e harczt, előre látva az újabb vereség lehetőségét.

E napon a folyócska megduzzadva a közelebbi esőzés után, szerény zajlással mormogta diadalának örömtelt danáját, sebes folyam alakját öltve magára, s kedvételve benne egészen földig hajlítani a partján itt-ott nővő megsárgult nagy sáscsoportokat.

A billegények vidáman szökeltek a park fővényén, és vadkacsa-csapatok három szöge szelte át a léget. Flora lassan lépegett előre, meg-megcsörrentve lábával a talajt sűrűn ellepő száraz lomb-szőnyegre, s hallgatva e titokzatos, mintegy távolról hangzó zajt, mely a föld kebléből látszik felszállni eső után, midőn a vízcsépek végig folytak már a fák ágain, bokrokon és fűszálakon. A lányka kedélye egész a szenvedésig fogékony lévén minden előtte rendkívüli iránt, ugyanazonosította magát a természet e mélabús s kissé beteges kinésztével, s az élettelen tárgyak és szomorú, a mulandóságra emlékeztető színezete elbájolóan hatott reá. Hangosan kiejtett szavak riasztották fel őt elandalodásából.

— Ej! istenemre! hisz ez kereszt-leányom!

(Folyt. köv.)

A legújabb izlés szerint készült papirokból most érkezvén meg

a „Kelet” nyomdájának

EGY NAGYOBB SZÁLLITMÁNYA,

rendkívüli olcsó árban képes kiállítani a következő nyomtatványokat:

1. Legújabb divatu egész kicsiny
2. „modestie”-szerénység-névjegy száz drb. 40 kr.
Ugyanez fautanzatu igen szép papiron száz drb. 70 kr.
3. Nagyobb névjegy fehér papiron száz drb. 50 kr.
4. Ugyanez háromszoros kemény karton papiron száz drb. 60 kr.
5. Legnagyobb névjegy háromszoros kemény karton papiron száz drb 70 kr.
6. Legnagyobb névjegy fautanzatu velin papiron száz drb 1 fr 20 kr.
7. Nagy névjegy igen szép cararai márvány utanzatu papiron. száz drb 1 fr.
8. Báli, májálisi, eljegyzési, menyegzői meghívó legkisebb nyolczadrész velin papiron . ezer darab 5 frt.
9. Ugyanez nagy nyolczadrész velin papiron ezer darab 6 frt.
10. Ugyanez kis nyolczadrész legfinomabb „glazed” papiron . ezer darab 10 frt.
11. Ugyanez nagy nyolcad igen finom velin papiron ezer db 7 frt 50 kr.
12. Színes beléptijegy ötszáz db 2 frt 50 kr.
13. Ugyanez igen finom vastag színes papiron ötszáz db 3 frt 50 kr.
14. Gyászjelentés vékonyabb velin papiron 500 db 4 frt 50 kr.
15. Kereskedelmi számla velin papiron 1000 db 6 frt.

Vidéki megrendelések hat óra alatt teljesíttetnek.

Csomagolás és szállító levél 20 kr.

2200—1880.

D. V. T. Sz.

Hirdetmény.

A Deés város közönsége tulajdonát képező csatáni birtok, a deési határon lévő földök, a városház alatti boithelyiség, porondi fogadóház, deésaknai úthoz levő fogadóház, serutezai lakház, a külső híd melletti lakház, mézárshelyiség, 1881. január 1-től kezdődőleg 6 évre, nyilvános árverezésen 1880. auguszt. 25-én s következő napjain haszonbérbe adatnak.

A feltételek a városház főjegyzői irodában, hivatalos órákban megtekinthetők.

Az árverezési hely a városháza nagy terme.

Deés város tanácsától, 1880. auguszt. 1-én.

Lósonezi István,
főjegyző.

Vékony Ferencz,
polgármester.

Sz. 1651. 1880.

Pályázati hirdetmény.

A moesi szolgabírói járáshoz tartozó M.-Frata Berkenyes, M.-Szopor, Csehtelki és Aranykút csoportosított községek körjegyzői állomásra M.-Frata központtal évi 460 frt fizetés 75 frt szállás, 80 frt szolgáltatás, 35 frt irodai átalány javadalmazás mellett ujonnan üresedésbe jött.

Ezen állomás rendszeres betöltésére pályázat nyitattik.

Pályázni kívánók felhivatnak sajátkezüleg írt, s az 1871. évi XVIII. tcz. 74. és 75. §-ai kívánalmainak, s megfelelő, valamint erkölcsi bizonyítványokkal felszerelt kérvényeiket 1880. évi augusztus 27-ig alólírtához juttatni.

A fenti határidő után beérkező folyamodványok tekintetbe nem vétetnek.

A választás M.-Frátán a körjegyzői kör székhelyén folyó 1880. évi augusztus 30-án a délelőtti órákban fog megtartatni.

A moesi járásszolgabíróság.

Mocon, 1880. július hó 30-án.

KOMIS LAJOS,
szolgabíró.

(304)

2—3

ÜZLET ÁTVÉTEL.

Alólírt cenzel tisztelettel tudatom, miszerint nagyraecskült üzletáram M. Orendt úr elhalálozásával az üzletet saját számlámra minden követelések és tartozásokkal egyetemben átvettém és azt

„M. ORENDT UTÓDJA SCHUSTER JÓZSEF”

kereskedelmi törvényszékileg bejegyzett cég alatt az eddigi alapon tovább folytatandom.

A 10 év lefolyása alatt közös céligünk irányában ajándékoztam bizalmat ezutána is tisztelettel körvén, komoly törekvésem leendő azt mindig gyors és pontos szolgálatommal kiérdemelnem.

A cégnek kívánata készséggel megküldeték és megrendelések úgy új munkák, mint javításokra nézve a szűgyártó és nyerges üzlet, valamint a bőrdísz készítői ipar körébe vágó minden cikkre nézve készséggel elvégeztetnek.

Vidéki megrendelések azonnal pontosan és gond nélkül elintéztetnek. — a kívánatnak meg nem felelő tárgyak készséggel visszavetnek.

Tisztelettel

Schuster József (M. Orendt utóda)

Nagy-Szeben, disznóúti-utca 37. sz. a.

N. Orendt-féle házban.

(307)

1—3

AZ EREDETI
SINGER
VARRÓGÉPEK
LEGJOBBAK A VILÁGBAN

5 Forint részletfizetés
HAVI



AZ UTÁNZÁSOK ELLEN
ÓVAKODÁS AJÁNLATIK

ÉTVÉL TELJES
JÓTÁLLÁS

NEW-YORKI
SINGER TÁRSASÁG

MINDEN
EGYES GÉP A

EGYET VIGEL

Vezérügynökség Neidlinger G.

(281)

Kolozsvárt, Bel-Közép u. 5. sz.

10—54

Nyomatott a „KELET” nyomdájában Kolozsvárt.

Semmi szédelgés!

A cs. k. zálogházból Bécsben kiváltott

zsebórák

még eddig nem képzelt kivételes áron

70 százalékkal alább

a megszerzési értéken.

Különböző órázománys raktárak, a melyek Sveiz legjelentékenyebb gyáraival állottak összeköttetésben a cs. k. zálogházból kerültek s nem váltattak ki, ennek folytán az árverezés alkalmával nevéstéses hihetetlenül olcsó árakban a mi kezünkbe kerültek.

Azon helyzetben vagyunk tehát, hogy valódi arany, ezüst és nickel órákat mind kitűnő árúval gyártmány, öt évi jóállás mellett csak azért, hogy pénzünket visszakapjunk a gyári árnál 70 százalékkal olcsóbban árastunk el. Az órák tehát csaknem INGYENBÉ JÖNNEK.

Minden embernek, legyen szegény vagy gazdag, csak szüksége van egy órára, mely gyakran leghűségesebb barátja és kísérője az egész életén át, most egy annyira kellemes és soha viszt az nem téro alkalom kínálkozik mindenkinek, hogy csaknem semmiért egy solid finom biztosított órára perczekre kipróbált órákat szerezzon, mivel az órák gyári személynzetünk által újra szabályoztatnak. Minden óra a széveiz gyári jeggyel van ellátva.

A kezesség annyira biztos, hogy ezennel magunkat nyilvánosan kötelezzük minden akadály nélkül visszaadni a pénzt.

A ki tehát egy kitűnő hihetetlenül olcsó öt évre biztosított kitűnően járó zsebbeli órárt csaknem ingyen akar birtáni rögtön küldje be megrendelését, mert azt mindenki a maga részéről is megfoghatónak fogja találni, hogy az órák mindenfelé nagy gyorsasággal elkelnek.

Kimutatása a zsebbeli óráknak:

Egy zsebbeli cylinder óra nehéz ezüst nickelből perczekre szabályozva, metszve quito schirozva nyolcz rubinon járva, lapos üveggel email ezimlappal, extra porvédővel, a legfinomabb acon órálánczsal együtt előbbi ára 12 frt, most csak 5 frt 50 kr. Ugyanez finomul aranyozva igen pompás, helyettesít bármiféle aranyórát, csak 8 frt 50 kr.

Egy anker zsebbeli óra nehéz ezüst nickelből, igen finom perczekre szabályozva, metszve, quito schirozva, 15 rubinon járva, lapos üveggel, email ezimlappal, másodperczmutatóval, igen finom talmarany fazon lánczsal, előbbi 7 frt, most csak 20 frt. Egyike a legjobb és legkitűnőbb óráknak.

Ugyanez nehéz aranyozással a legpompásabb kivitelű, hogy a legteljesebb helyettesítője bármely arany óráknak, csak 9 frt 50 kr.

Egy remontoir óra a legfinomabb double aranyból, fogantyúnál kules nélkül felhuzható biztosítás mellett, órák időre megtartja arany színet kitűnően perczekre szabályozva, kettős fedéllel díszos email ezimlappal, szabadalmazott gépezettel, díjkorozott vagyon óra talmi arany lánczsal együtt, korábban 24 frt, most csak 8 frt 50 kr.

Ezen órák száma csekély.

Egy ezüst remontoir óra valódi 13 próbás ezüstből, a cs. k. belyegző hivatal által kipróbálva, fogantyúnál kules nélkül felhuzása, ellenzárral, mutató igazítóval a legfinomabb kiváltság, gal, a legrendesebb szabályozva, lapos üveggel, email ezimlappal, másodperczmutatóval, ezen kívül belül kristály-borítékkal és nickel művel, mindenki által átlátható, hogy a legjobb, legolcsóbb, legelőnyösebb óra a világon, előbbi ára 30 frt, most csak 14 frt.

Egy ezüst anker óra valódi, a cs. k. belyegző hivatal által próbázott nehéz 13 próbás ezüstből, 15 rubinon járva, a legfinomabb másodperczekre szabályozva, lapos üveggel, email ezimlappal, másodperczmutatóval, azon kívül új electrolvan uton aranyozva úgy, hogy a világ minden aranyművese sem képes megkülönböztetni a valódi, gyakran oly drága tőkén megszerzett arany óráktól. Előbbi ára a aranyozással nélkül 24 frt, most aranyozással együtt csak 12 frt 50 kr.

Egy ezüst cylinder óra valódi 13 próbás ezüstből, a cs. k. belyegző hivatal által próbázva, 8 rubinon járva, perczekre finomul szabályozva, azon kívül az új electrolvan uton aranyozva, úgy, hogy az igazi arany óráktól nem különböztethető meg előbb 15 frt, most csak 6 frt 50 kr.

Egy női óra valódi 14 karatos aranyból a cs. k. belyegző hivatal által próbázva, igen finom elegáns óra a legfinomabb arany fazon nyaklánczsal és legfinomabb bárony ecitvel, előbb 30 frt, most csak 19 frt 50 kr. Ilyen még sokasé létezik.

Egy 14 karatos arany remontoir ára 40—50 frt, mind a legfinomabb, savonette órák melyeknek azelőtt 100 frt volt az ára.

195

Cím:

10—12

Uhren Ausverkauf von A. Fraiss,

Rotherthumstrasse 9, Parterre, gegenüber dem erzbischöf. Palais,

WIEN.

VETNI VALÓ

első minőségű káposzta és bányati
repcze 1880-iki termés

kapható

Reisner és Polláknál

Aradon.

(291)

3—3